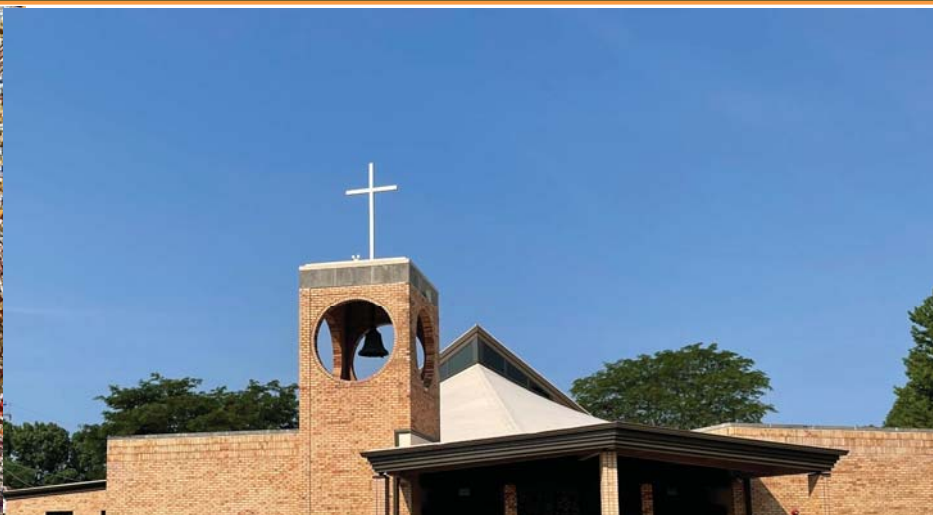
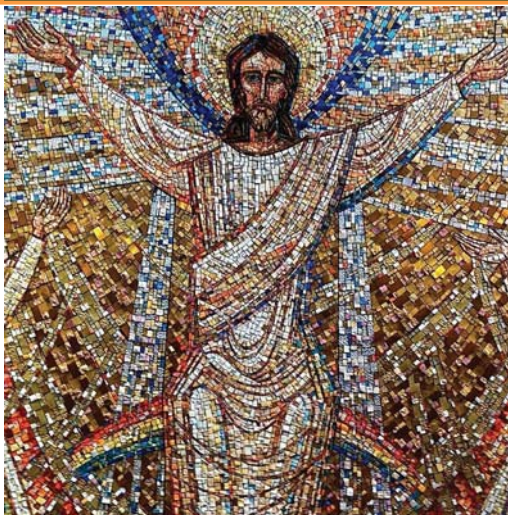




**“Lord, It is wonderful for us to be here...”**

**Parish Mission Statement**



We are people *called* to build a Catholic Faith Community by *seeking* Christ and *sharing* His Gospel through

**Prayer,  
Education,  
Service and  
Social Activities.**



**Parish Website**

**IT'S SIMPLE**



**TREAT OTHERS THE WAY  
YOU WANT TO BE TREATED**

**MATTHEW 7:12**



## **Twenty-Sixth Sunday in Ordinary Time**

Am 6:1a, 4-7 || 1 Tm 6:11-16 || Lk 16:19-31

### **GROW**

#### **GROW AS A DISCIPLE |**

#### **PRAY, STUDY, ENGAGE, SERVE**

Don't let the purple garments and fine linen throw you. We who are fortunate enough to not have to think about our daily needs being met don't have to be dressed in fancy clothing. But it would not hurt to reflect for a moment on the unsettling parable of Lazarus and the rich man. Why? As Amos reminds us in the first reading, complacency isn't an option. Perhaps one of the simplest elements of this teaching of Jesus is the fact that the name Lazarus comes from the Hebrew name Eleazar, which means "God is my helper," or "God will help." Lazarus had no one on earth to help him and so he trusted in God completely. Although this may not be easy for us to do, it is what God asks of us. This coming week, seek to know the Lord better through studying his word and seeking him in prayer more often. Allow him to walk beside you.

### **GO**

#### **GO EVANGELIZE |**

#### **PRAYER, INVITATION, WITNESS, ACCOMPANIMENT**

Who is "Lazarus" today? He could be the homeless person who smells of cigarettes and hasn't bathed in a while, or the mentally ill woman who shouts at us as we walk by. Today's readings challenge us to move out of complacency and judgment and, instead, see the poor as human beings deserving of dignity and care. Unlike the rich man in today's parable, we still have time to reorder our priorities and find ways to close the "chasm" between rich and poor. As Pope Francis said during the Mass for the World Day of the Poor in 2021, indifference is not an option. The Church "asks us not to turn aside, not to be afraid to take a close look at the suffering of those most vulnerable." Then, act. Today's psalm tells us all we need to know: "Blessed he who keeps faith forever, secures justice for the oppressed, gives food to the hungry."

### **ACT**

If you encounter someone in need on the street, consider giving away socks, a gift card to an area restaurant, or simply offer a nod and a smile. Then perhaps seek volunteer opportunities near you.



## SUNDAY MASS INTENTIONS

September 24<sup>th</sup> & 25<sup>th</sup>, 2022

**PARISH GENERAL INTENTION:** For all victims of violence and terrorism around the world, and for their families, that they may find comfort and peace.

**4:00PM:** † Phyllis Finnegan

**6:00PM:** Juan Lallanos & Hilda Briones, Hasiel Gonzalez, † Jose Francisco Velasco, † Eduviges Ambriz, † Araceli Ayala, † Jose Rojas, † Phyllis Finnegan

**8:00AM:** † Pablo Paniagua, † Phyllis Finnegan

**10:00AM:** † Phyllis Finnegan

**1:00PM:** † Phyllis Finnegan

## THE ORDER OF MASS 26<sup>TH</sup> SUNDAY IN ORDINARY TIME

### I. INTRODUCTORY RITES

#### ENTRANCE HYMN

Here I Am Lord # 671

#### GREETING

In the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit.

**Assembly:** Amen.

The Lord be with you.

**Assembly:** And with your Spirit.

#### PENITENTIAL ACT

Brothers, let us acknowledge our sins, and so prepare ourselves to celebrate the sacred mysteries.

#### KYRIE

V.: ...Lord, have mercy.

R. Lord, have mercy.

V.: ...Christ, have mercy.

R. Christ, have mercy.

V.: ...Lord, have mercy.

R. Lord, have mercy.

#### GLORIA

Glory to God in the highest, and on earth peace to people of good will.

We praise you, we bless you, we adore you, we glorify you, we give you thanks for your great glory, Lord God, heavenly King, O God, almighty Father.

Lord Jesus Christ, Only Begotten Son, Lord God, Lamb of God, Son of the Father, you take away the sins of the world, have mercy on us; you take away the sins of the world, receive our prayer; you are seated at the right hand of the Father, have mercy, have mercy on us.

For you alone are the Holy One, you alone are the Lord, you alone are the Most High, Jesus Christ, with the Holy Spirit, in the glory of God the Father. Amen, amen.

## ORDINARIO DE LA MISA DOMINGO 26º EN TIEMPO ORDINARIO

### I. RITOS INICIALES

#### CANTO DE ENTRADA

A quién iremos, Señor, a quien iremos?

#### SALUDO

En el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo.

**Respondemos:** Amén.

El Señor este con ustedes.

**Respondemos:** Y con tu espíritu.

#### ACTO PENITENCIAL

Hermanos: para celebrar dignamente estos sagrados misterios, reconozcamos nuestros pecados.

#### KYRIE

V.: ...Señor, ten piedad.

R: Señor, ten piedad.

V.: ...Cristo, ten piedad.

R: Cristo, ten piedad.

V.: ...Señor, ten piedad.

R: Señor, ten piedad.

#### GLORIA

Gloria a Dios en el cielo, y en la tierra paz a los hombres que ama el Señor.

Por tu inmensa gloria te alabamos, te bendecimos, te adoramos, te glorificamos, te damos gracias, Señor Dios, Rey celestial, Dios Padre todopoderoso Señor, Hijo único, Jesucristo.

Señor Dios, Cordero de Dios, Hijo del Padre; tú que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros; tú que quitas el pecado del mundo, atiende nuestra súplica; tú que estás sentado a la derecha del Padre, ten piedad de nosotros.

Porque sólo tú eres Santo, sólo tú Señor, sólo tú Altísimo, Jesucristo, con el Espíritu Santo en la gloria de Dios Padre. Amén.

## COLLECT

O God, who manifest your almighty power above all by pardoning and showing mercy, bestow, we pray, your grace abundantly upon us and make those hastening to attain your promises heirs to the treasures of heaven. Through our Lord Jesus Christ, your Son, who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, one God, forever and ever.

**Assembly:** Amen.

## II. LITURGY OF THE WORD

### A reading from the book of the Prophet Amos

—6: 1a, 4-7

Thus says the LORD the God of hosts: Woe to the complacent in Zion! Lying upon beds of ivory, stretched comfortably on their couches, they eat lambs taken from the flock, and calves from the stall! Improvising to the music of the harp, like David, they devise their own accompaniment. They drink wine from bowls and anoint themselves with the best oils; yet they are not made ill by the collapse of Joseph! Therefore, now they shall be the first to go into exile, and their wanton revelry shall be done away with.

**The Word of the Lord**

**Assembly:** Thanks be to God.

### Responsorial Psalm 146:

**R. "Praise the Lord, My Soul"**

### A reading from the first letter of St. Paul to Timothy

—6: 11-16

But you, man of God, pursue righteousness, devotion, faith, love, patience, and gentleness. Compete well for the faith. Lay hold of eternal life, to which you were called when you made the noble confession in the presence of many witnesses. I charge you before God, who gives life to all things, and before Christ Jesus, who gave testimony under Pontius Pilate for the noble confession, to keep the commandment without stain or reproach until the appearance of our Lord Jesus Christ that the blessed and only ruler will make manifest at the proper time, the King of kings and Lord of lords, who alone has immortality, who dwells in unapproachable light, and whom no human being has seen or can see. To him be honor and eternal power. Amen.

**The Word of the Lord**

**Assembly:** Thanks be to God.

## ALLELUIA

## GOSPEL

**Deacon:** The Lord be with you

**Assembly:** And with your Spirit.

**Priest:** A reading from the Holy Gospel according to Luke

**Assembly:** Glory to you O Lord.

(When saying 'Glory to you O Lord', with your thumb make a little sign of the cross on your forehead; then on your lips; then on your heart)

—16: 19-31

## ORACIÓN COLECTA

Oh Dios, que manifiestas tu poder omnipotente sobre todo perdonando y mostrando misericordia, concédenos, te rogamos, tu gracia abundantemente sobre nosotros y haz herederos de los tesoros del cielo a los que se apresuran a alcanzar tus promesas. Por nuestro Señor Jesucristo, tu Hijo, que vive y reina contigo en la unidad del Espíritu Santo, un solo Dios, por los siglos de los siglos.

**Respondemos:** Amén.

## II. LITURGIA DE LA PALABRA

### Lectura del libro del Amós

—6, 1a, 4-7

Esto dice el Señor todopoderoso: "¡Ay de ustedes, los que se sienten seguros en Sión y los que ponen su confianza en el monte sagrado de Samaria! Se reclinan sobre divanes adornados con marfil, se recuestan sobre almohadones para comer los corderos del rebaño y las terneras en engorda. Canturrean al son del arpa, creyendo cantar como David. Se atiborran de vino, se ponen los perfumes más costosos, pero no se preocupan por las desgracias de sus hermanos. Por eso irán al destierro a la cabeza de los cautivos y se acabará la orgía de los disolutos".

**Palabra de Dios.**

**Respondemos:** Te alabamos, Señor.

### Salmo Responsorial:

**R. Alaba, alma mía, al Señor.**

### Una lectura de la primera carta del apóstol Pablo a Timoteo

—6, 11-16

Hermano: Tú, como hombre de Dios, lleva una vida de rectitud, piedad, fe, amor, paciencia y mansedumbre. Lucha en el noble combate de la fe, conquista la vida eterna a la que has sido llamado y de la que hiciste tan admirable profesión ante numerosos testigos. Ahora, en presencia de Dios, que da vida a todas las cosas, y de Cristo Jesús, que dio tan admirable testimonio ante Poncio Pilato, te ordeno que cumplas fiel e irreprochablemente, todo lo mandado, hasta la venida de nuestro Señor Jesucristo, la cual dará a conocer a su debido tiempo Dios, el bienaventurado y único soberano, rey de los reyes y Señor de los señores, el único que posee la inmortalidad, el que habita en una luz inaccesible y a quien ningún hombre ha visto ni puede ver. A él todo honor y poder para siempre.

**Palabra de Dios.**

**Respondemos:** Te alabamos, Señor.

## ALELUYA

## EVANGELIO

**Diacono:** El Señor esté con ustedes

**Respondemos:** Y con tu espíritu.

**Diacono:** Lectura del Santo Evangelio según san Lucas

**Respondemos:** Gloria a ti, Señor.

(Al decir 'Gloria a ti, Señor', con el pulgar haz una pequeña señal de la cruz en tu frente, luego en tus labios, luego en tu corazón)

—16, 19-31

Jesus said to the Pharisees: "There was a rich man who dressed in purple garments and fine linen and dined sumptuously each day. And lying at his door was a poor man named Lazarus, covered with sores, who would gladly have eaten his fill of the scraps that fell from the rich man's table. Dogs even used to come and lick his sores. When the poor man died, he was carried away by angels to the bosom of Abraham. The rich man also died and was buried, and from the netherworld, where he was in torment, he raised his eyes and saw Abraham far off and Lazarus at his side. And he cried out, 'Father Abraham, have pity on me. Send Lazarus to dip the tip of his finger in water and cool my tongue, for I am suffering torment in these flames.' Abraham replied, 'My child, remember that you received what was good during your lifetime while Lazarus likewise received what was bad; but now he is comforted here, whereas you are tormented. Moreover, between us and you a great chasm is established to prevent anyone from crossing who might wish to go from our side to yours or from your side to ours.' He said, 'Then I beg you, father, send him to my father's house, for I have five brothers, so that he may warn them, lest they too come to this place of torment.' But Abraham replied, 'They have Moses and the prophets. Let them listen to them.' He said, 'Oh no, father Abraham, but if someone from the dead goes to them, they will repent.' Then Abraham said, 'If they will not listen to Moses and the prophets, neither will they be persuaded if someone should rise from the dead.'"

#### **The Gospel of the Lord**

**Assembly:** Praise to you, Lord Jesus Christ

### **HOMILY**

#### **PROFESSION OF FAITH**

I believe in one God, the Father almighty, maker of heaven and earth, of all things visible and invisible.

I believe in one Lord Jesus Christ, the Only Begotten Son of God, born of the Father before all ages. God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, consubstantial with the Father; through him all things were made.

For us men and for our salvation he came down from heaven, and by the Holy Spirit was incarnate of the Virgin Mary, and became man. For our sake he was crucified under Pontius Pilate, he suffered death and was buried, and rose again on the third day in accordance with the Scriptures. He ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again in glory to judge the living and the dead and his kingdom will have no end.

I believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, who proceeds from the Father and the Son, who with the Father and the Son is adored and glorified, who has spoken through the prophets. I believe in one, holy, catholic and apostolic Church.

I confess one Baptism for the forgiveness of sins and I look forward to the resurrection of the dead and the life of the world to come. Amen.

#### **PRAYER OF THE FAITHFUL**

**Lector:** ...We pray to the Lord.

**Assembly:** Lord, hear our prayer

En aquel tiempo, Jesús dijo a los fariseos: "Había un hombre rico, que se vestía de púrpura y telas finas y banqueteaba espléndidamente cada día. Y un mendigo, llamado Lázaro, yacía a la entrada de su casa, cubierto de llagas y ansiando llenarse con las sobras que caían de la mesa del rico. Y hasta los perros se acercaban a lamerle las llagas. Sucedió, pues, que murió el mendigo y los ángeles lo llevaron al seno de Abraham. Murió también el rico y lo enterraron. Estaba éste en el lugar de castigo, en medio de tormentos, cuando levantó los ojos y vio a lo lejos a Abraham y a Lázaro junto a él. Entonces gritó: 'Padre Abraham, ten piedad de mí. Manda a Lázaro que moje en agua la punta de su dedo y me refresque la lengua, porque me torturan estas llagas'. Pero Abraham le contestó: 'Hijo, recuerda que en tu vida recibiste bienes y Lázaro, en cambio, males. Por eso él goza ahora de consuelo, mientras que tú sufres tormentos. Además, entre ustedes y nosotros se abre un abismo inmenso, que nadie puede cruzar, ni hacia allá ni hacia acá'. El rico insistió: 'Te ruego, entonces, padre Abraham, que mandes a Lázaro a mi casa, pues me quedan allá cinco hermanos, para que les advierta y no acaben también ellos en este lugar de tormentos'. Abraham le dijo: 'Tienen a Moisés y a los profetas; que los escuchen'. Pero el rico replicó: 'No, padre Abraham. Si un muerto va a decírselo, entonces sí se arrepentirán'. Abraham repuso: 'Si no escuchan a Moisés y a los profetas, no harán caso, ni aunque resucite un muerto'".

#### **Palabra del Señor**

**Respondemos:** Gloria a ti, Señor Jesús.

### **HOMILÍA**

#### **PROFESION DE LA FE**

Creo en un solo Dios Padre Todopoderoso, Creador del cielo y de la tierra, y de todo lo visible y lo invisible.

Creo en un solo Señor Jesucristo, Hijo Unigénito de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos, Dios de Dios, Luz de Luz, Verdadero Dios de Dios Verdadero, Engendrado, no creado, de la misma naturaleza del Padre, por quien todo fue hecho, que por nosotros los hombres y por nuestra salvación bajo del cielo y por obra del Espíritu Santo se encarnó de la Virgen María, y se hizo hombre, y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilatos, padeció, y fue sepultado y resucitó al tercer día según las Escrituras. Y subió al cielo y está sentado a la derecha del Padre, y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos; y su reino no tendrá fin.

Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria; y que habló por los profetas.

Creo en la Iglesia que es una, santa, católica y apostólica. Confieso que hay un solo bautismo para el perdón de los pecados. Espero la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. Amén.

#### **ORACIÓN DE LOS FIELES**

**Lector:** ...Oremos al Señor

**Respondemos:** Señor escucha nuestra oración

## Light of the World Journey Prayer

Loving God, you send your Holy Spirit, the Spirit of Wisdom, Understanding and Courage, to light the way and guide the journey of all people. You call the followers of your Son to be bearers of your light, your work and your love.

Help me to reflect your light so that I may lead others out of darkness. Let me be open to the Holy Spirit's invitation to attend the upcoming Light of the World Journey weekend.

## III. LITURGY OF THE EUCHARIST

### PRESENTATION OF THE GIFTS

Precious Lord, Take My Hand # 847

**SUPPORT YOUR PARISH  
SCAN HERE! OR TEXT  
"SUNDAY" TO  
(773) 492-6457**



Pray, brothers and sisters, that my sacrifice and yours may be acceptable to God, the almighty Father.

**Assembly:** May the Lord accept the sacrifice at your hands for the praise and glory of his name, for our good and the good of all his holy Church.

### PRAYER OVER THE OFFERINGS

Grant us, O merciful God, that this our offering may find acceptance with you and that through it the wellspring of all blessing may be laid open before us. Through Christ our Lord.

**Assembly:** Amen.

### EUCCHARISTIC PRAYER

#### PREFACE DIALOGUE

The Lord be with you.

**Assembly:** And with your Spirit.

Lift up your hearts.

**Assembly:** We lift them up to the Lord.

Let us give thanks to the Lord our God.

**Assembly:** It is right and just.

#### HOLY

Holy, Holy, Holy Lord God of hosts.

Heaven and earth are full of your glory.

Hosanna in the highest.

Blessed is he who comes in the name of the Lord.

Hosanna in the highest.

### MEMORIAL ACCLAMATION

The mystery of faith:

We proclaim your Death, O Lord, and profess your Resurrection until you come again.

### CONCLUDING DOXOLOGY & AMEN

**Priest:** Through him, and with him, and in him, O God, almighty Father, in the unity of the Holy Spirit, all glory and honor is yours, forever and ever.

**Assembly:** Amen

## Oración de la Luz del Mundo

Dios de amor, envías tu Espíritu Santo, el Espíritu de Sabiduría, Entendimiento y valor, para iluminar el camino y guía el viaje de todas las personas. Tú llamas a los seguidores de tu Hijo ser portadores de tu luz, de tu abra y tu amor.

Ayúdame a reflejar tu luz para que pueda sacar a otros de las tinieblas. Déjame estar abierto a la invitación del Espíritu Santo para asistir al próximo fin de semana de La Jornada de La Luz del Mundo.

## III. LITURGIA EUCARÍSTICA

### PRESENTACIÓN DE LAS OFRENDAS

Canto de Ofertorio

**APOYA A TU PARROQUIA  
¡ESCANEA AQUÍ! O TEXTEA LA  
PALABRA "SUNDAY"  
AL (773) 492-6457**



Oren, hermanos, para que este sacrificio, mío y suyo, sea agradable a Dios, Padre todopoderoso.

**Respondemos:** El Señor reciba de tus manos este sacrificio, para alabanza y gloria de su nombre, para nuestro bien y el de toda su santa Iglesia.

### ORACION SOBRE LAS OFRENDAS

Concédenos, oh Dios misericordioso, que esta nuestra ofrenda sea aceptada por ti y que a través de ella se abra ante nosotros la fuente de toda bendición. Por Cristo nuestro Señor.

**Respondemos:** Amén

### PLEGARIA EUCARISTICA

#### PREFACIO

El Señor esté con ustedes.

**Respondemos:** Y con tu espíritu.

Levantemos el corazón.

**Respondemos:** Lo tenemos levantado hacia el Señor.

Demos gracias al Señor, nuestro Dios.

**Respondemos:** Es justo y necesario.

#### SANTO

Santo, Santo, Santo es el Señor, Dios del Universo.

Llenos están el cielo y la tierra de su gloria.

Hosanna en el cielo. Bendito el que viene en nombre del Señor. Hosanna en el cielo.

#### ANAMNESIS

Éste es el Sacramento de nuestra fe:

Anunciamos tu muerte,

proclamamos tu resurrección. ¡Ven, Señor Jesús!

### DOXOLOGIA Y EL GRAN AMEN

Por Cristo, con él y en él, a ti, Dios Padre omnipotente, en la unidad del Espíritu Santo, todo honor y toda gloria por los siglos de los siglos

**Respondemos:** Amen.



#### IV. RITE OF COMMUNION

At the Savior's command and formed by divine teaching, we dare to say: **OUR FATHER...**

Deliver us, Lord, from every evil, and grant us peace in our day. In your mercy keep us free from sin and protect us from all anxiety as we wait in joyful hope for the Coming of our Savior, Jesus Christ.

**Assembly:** For the Kingdom, the power and the glory are yours now and forever.

#### SIGN OF PEACE

Lord Jesus Christ, you said to your apostles: I leave you peace, my peace I give you. Look not on our sins, but on the faith of your Church, and grant us the peace and unity of your kingdom where you live forever and ever.

**Assembly:** Amen

The peace of the Lord be with you always.

**Assembly:** And with your Spirit.

Let us offer each other a sign of peace.

#### LAMB OF GOD

Lamb of God, you take away the sins of the world, have mercy on us.

Lamb of God, you take away the sins of the world, have mercy on us.

Lamb of God, you take away the sins of the world, grant us peace.

#### INVITATION TO COMMUNION

Behold the Lamb of God, behold him who takes away the sins of the world. Blessed are those called to the supper of the Lamb.

**Assembly:** Lord, I am not worthy that you should enter under my roof, but only say the word and my soul shall be healed.

#### COMMUNION SONG

4PM & 10AM: Jesus, Hope of the World

8AM: In Remembrance of You # 819

#### PRAYER AFTER COMMUNION

May this heavenly mystery, O Lord, restore us in mind and body, that we may be coheirs in glory with Christ, to whose suffering we are united whenever we proclaim his Death. Who lives and reigns forever and ever.

**Assembly:** Amen.

#### V. THE CONCLUDING RITES

The Lord be with you.

**Assembly:** And with your Spirit.

May almighty God bless you, the Father, and the Son, and the Holy Spirit.

**Assembly:** Amen.

Go in peace, glorifying the Lord by your life.

**Assembly:** Thanks be to God.

#### SONG OF DISMISSAL

4PM & 10AM: Your Grace is Enough

8AM: City of God # 663

#### VI. RITO DE LA COMUNIÓN

Fieles a la recomendación del Salvador y siguiendo su divina enseñanza, nos atrevemos a decir: **PADRE NUESTRO...**

Líbranos de todos los males, Señor, y concédenos la paz en nuestros días, para que, ayudados por tu misericordia, vivamos siempre libres de pecado y protegidos de toda perturbación, mientras esperamos la gloriosa venida de nuestro Salvador Jesucristo.

**Respondemos:** Tuyo es el reino, tuyo el poder y la gloria, por siempre, Señor.

#### SEÑAL DE LA PAZ

Señor Jesucristo, que dijiste a tus apóstoles: "La paz les dejo, mi paz les doy"; no tengas en cuenta nuestros pecados, sino la fe de tu Iglesia y, conforme a tu palabra, concédele la paz y la unidad. Tú que vives y reinas por los siglos de los siglos.

**Respondemos:** Amén

La paz del Señor esté siempre con ustedes.

**Respondemos:** Y con tu espíritu.

Nos damos un saludo de paz.

#### CORDERO DE DIOS

Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros.

Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros.

Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo, danos la paz.

#### INVITACION A COMULGAR

Éste es el Cordero de Dios, que quita el pecado del mundo. Dichosos los invitados a la cena del Señor.

**Respondemos:** Señor, no soy digno de que entres en mi casa, pero una palabra tuya bastará para sanarme.

#### CANTO DE COMUNION

Pan de vida, cuerpo del Señor.

#### ORACIÓN DESPUÉS DE LA COMUNIÓN

Que este misterio celestial, oh Señor, nos restaure en mente y cuerpo, para que seamos coherederos en la gloria con Cristo, a cuyo sufrimiento nos unimos cada vez que anunciamos su Muerte. Quien vive y reina por los siglos de los siglos.

**Respondemos:** Amén.

#### V. RITO DE CONCLUSIÓN

El Señor esté con ustedes.

**Respondemos:** Y con tu espíritu.

La bendición de Dios todopoderoso, Padre, Hijo y Espíritu Santo, descienda sobre ustedes.

**Respondemos:** Amén.

Se pueden ir en paz.

**Respondemos:** Demos gracias a Dios.

#### CANTO DE SALIDA

Ir por el mundo y proclamad la buena nueva

**PRAYER LIST FOR THE SICK***OREMOS POR LOS ENFERMOS**MODLITWA ZA CHORYCH*

Fr. Juan Pablo, Fr. Alex, Debbie Alyward, Anne Andrzejewski, Rick Antona, Bacik Family, Nancy Barron, Barbara Bechtel, Beard Family, Berman Family, Tony Bogdanowski, Peter Briado, Charles Buntenbach, Marlene Buntenbach, Donald Bowen, David Bowen, Mary Bowen, Su Burgess, Cardenas Family, Jose Cardenas, Tim Carroll, Chesler Family, Suzanne Cuninghame, Pat Clymer, Constance Cotsiomititis, Dahm Family, Patsy Daniels, Peter Davis & Family, Mary DeAngelo, Dave Delgado, Mary Dennehy, David De Ricco, Judy De Ricco, Deb Dinelli, Larry Dunn, Duam Family, Kyle DuPlacey, Harvey Eberhardt, Nicole Eringis, Guadalupe Esquivel, Lucie Elmer, Diana Ferguson, Susana Fijut, Jim Finnegan, Joan & Doug Fischer, Fox Family, Helen Fritz, Maria Engracia Flores, Garidpo Family, Guadalupe Gata, Rose Gilligan, Froylan Gilruiz, Ron Giznik, Mia Geheren, Glomski Family, Jose A. Gonzalez, Rosalio Gonzalez, Elizabeth Hanson, Patt Hannigan, Phyllis Heck, Crystal Hoff, Desiree Hoff, Dorothy Hoff, Jeanne Hurley, Helen Jakubek, Susan (Heck) Jerzy, Wil Jessogne, Kaszewicz Family, John Kapcia, Linda Korona, Malgorzata Krause, Michael Krolczyk, Georgette Lamb, Jeff Lange, Gail Latka, Rose Liberio, Susan Liberio, Liberty Arms Residents, Louis & Clare Lovegrove, Ava Rae Loth, Mayra B. Mata, Don Martel, Pat Martin, Javier Martinez, David Martinez, Perla P. Martinez, Luise Mayer, Michael Merker, Krystyna Miodynski, Brian McGinty, Ed McGinty, Deann Meagher, Martha Medina, T. Mueller Family, Mary Ann Mueller, Juan Muñoz Sr., Maria Esther Muñoz, Antonio Muñoz, Lynn Napoli, Mary Napoli, Caryn Odenback, Otto Family, Sara Pamperin, Maria Cecilia Patino, Jose German Patino, Dc. Feliks Pezowicz, Pola Piotrowski, Cathy Polnau, Norine Polnau, Sharon Powderly, Audrey Raclaw, Karen Raneri, Jeremiah Riordan, Betty Risley, Linda Rodriguez, Adam Rosaves, Ron Rosaves & Family, Sue Rosaves, Mary Ann Rubino, Rudsell Family, Larry Runnion, Bill Scholla, Krystian Schulze-Makuch, Ellen Sherwin, Sendziol Family, Sperka Family, Sherer Family, Bill Skepnek, Frank Skepnek, Ricardo Solis, Lenore Speciale, Jim Shergold, Mary Ann Stoeckert, Diane Thelen, Santo Vinci, Tabaka Family, Kristian Uptown, Valerio Family, Debby Wadas, John Wallor, Daisy Walters, Jerry Walters Jr., Paula Watson, Dee Wolf, Alba Wolk, Eileen Wood, Mary Wilson, Wauconda Care, Tony & Lori Wyrwas, David Wyrwas, Tom Yacullo, Zimmermann Family, Dave Zoellick, Joyce Zueck, All in the Service to our Country, For all those in detention centers

**Please Pray for Those Who Have Died**  
**Dr. Ramon A. Gonzalez,**  
**George J. Pannhausen**

**PRAYER LIST:**

Please check in with us at the office to update the prayer list. Call the office at (847) 526-2400 or send an email to

**WEEKLY READINGS AND MASS INTENTIONS***INTENCIONES Y LECTURAS DE LA SEMANA**MSZE ŚW. W TYGODNIU***Monday, September 26—Weekday**

✠ Jb 1: 6-22 / Lk 9: 46-50

**8:00am** For the sick of our parish community**Tuesday, September 27—St. Vincent de Paul**

✠ Jb 3: 1-3, 11-17, 20-23 / Lk 9: 51-56

**8:00am** For our Transfiguration clergy  
living & deceased**Wednesday, September 28—Weekday**

✠ Jb 9: 1-12, 14-16 / Lk 9: 57-62

**8:00am** † Pablo Paniagua, † All souls in purgatory**Thursday, September 29—St. Michael, Gabriel & Raphael archangels**

✠ Dn 7: 9-10, 13-14 or Rv 12: 7-12a / Jn 1: 47-51

**8:00am** For Transfiguration's parishioners  
living and deceased**Friday, September 30—St. Jerome**

✠ Jb 38: 1, 12-21; 40: 3-5 / Lk 10: 13-16

**8:00am** For health care workers**9:30am** Frassati Catholic Academy students,  
staff & families**Saturday, October 1—Weekday**

✠ Eccl 11: 98—12:8 / Lk 9: 43b-45

**8:00am** † The souls in purgatory**MASS INTENTIONS:**

are available for anyone who would like their intentions to be remembered at Mass. Intentions are available for those who have died or for someone who is living. Call us to obtain a date and time. (847) 526—2400

**FRASSATI ROSARY:**

We would like to continue to offer the Zoom link to all interested families and really anyone would like to say the rosary. It is the perfect way to end your day and reflect..

Zoom Meeting:

Meeting ID: 849 2791 3904

Passcode: n7cxhg

At 8:30pm on Sundays, Mondays, Wednesdays, Thursdays.



## WEEKLY OFFERING PER MASS Week of September 11, 2022

OFRENDAS SEMANAL

OFIARA TYGODNIOWA

|                   |         |                    |         |
|-------------------|---------|--------------------|---------|
| 4:00 PM           | \$863   | 1:00 PM            | \$1,037 |
| 6:00 PM           | \$1,154 | Mail In / Drop Off | \$221   |
| 8:00 AM           | \$1,300 | Give Central       | \$2,835 |
| 10:00 AM          | \$2,400 |                    |         |
| Total Collection: |         | \$9,810            |         |
| Weekly Budgeted:  |         | \$11,000           |         |

**"Each of you should give what you have decided in your heart to give, for God loves a cheerful giver."**

**2Corinthians 9:7**

**Thank you for your support!**



September 25, 2022

Twenty-sixth Sunday in Ordinary Time

"If they will not listen to Moses and the prophets, neither will they be persuaded if someone should rise from the dead."

— Luke 16:31

In today's Gospel, Jesus is very direct in telling us that those who are blind to the poor and deaf to the prophets will also be blind and deaf to the Resurrection of Jesus. Are there areas of the faith where you struggle with obedience? If so, then take it to Jesus and pray for the willingness to loyally and humbly submit yourself to the teachings of Sacred Scripture, tradition, and the authority of the Magisterium.

# QUEEN OF HEARTS

**50/50 Raffle**

**Jackpot:**

# \$38,540

**Tickets \$5.00**

Next drawing will be on **September 29, 2022**  
**at Lindy's Landing at 8pm**

**Numbers Out:** 3, 4, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 17, 19, 21, 22, 23, 25, 26, 27, 28, 29, 33, 37, 38, 39, 40, 43, 44, 45, 46, 47, 53



## INSTITUTE FOR DIACONAL STUDIES

### EXPLORING THE DIACONATE 2022-23

The Institute for Diaconal Studies (IDS) invites all men who feel the gentle nudge of the Holy Spirit to attend an Exploring the Diaconate session.

**RSVP REQUIRED**

Contact Sr. Caroline Onuoha, DMMM at 847.837.4563 or [conuoha@usml.edu](mailto:conuoha@usml.edu)

Time: **7:30-8:30 P.M.**

Tuesday, October 4, 2022 Our Lady of Ransom, Niles  
Thursday, November 3, 2022 Our Lady of Ransom, Niles  
Tuesday, December 6, 2022 Zoom  
Thursday, January 5, 2023 Zoom  
Monday, February 6, 2023 Zoom  
Tuesday, March 7, 2023 Zoom  
Monday, April 24, 2023 Our Lady of Ransom, Niles  
Tuesday, May 9, 2023 Our Lady of Ransom, Niles

For more information contact Deacon Bob Puhala, [bpuhala@usml.edu](mailto:bpuhala@usml.edu) or 847.837.4564 or visit us at [usml.edu](http://usml.edu).

Application deadline for the 2023-2024 Aspirancy Path is July 15, 2023.

**PARISH ANNOUNCEMENTS****ANUNCIOS PARROQUIALES****OGŁOSZENIA PARAFIALNE****OFFICE HOURS:**

The parish office will close at 4:30 pm on Monday, September 26. Please schedule your visit accordingly. The Religious Education Office will be open Mondays, Tuesdays and Thursdays 9 am - 5 pm, Wednesdays from 1 pm - 8 pm and closed on Fridays.

**RCIA:**

Sessions are conducted on Sundays beginning with 10 am mass. Dismissal takes place after the Prayers of the Faithful. Formation then takes place in the Parish Office Meeting Rooms. Any interested person is welcome to join the sessions.

**PARISH MAILING LIST:**

If you are making changes to your parish registration permanent or temporary please, call (847) 526-2400 or email [transfiguration-mill@archchicago.org](mailto:transfiguration-mill@archchicago.org)

**PRAYER LIST:**

It's time to check and update the prayer list. It has grown quite lengthy. Please contact our office to remove the names of anyone that has recovered or passed away.

**SPARE CHANGE SAVES BABIES!!**

On October 1, 2022 we will be distributing baby bottles to collect funds to help support the pro-life work of AID FOR WOMEN OF NORTHERN LAKE COUNTY, a non-profit organization that helps save babies and moms from abortion. Questions? Call Mary Ann Fijalkiewicz, 847-997-7101 or 847-526-7101

**THE DIAPER BANK PARTNERSHIP OF LAKE COUNTY:**

For those who need them, diapers are not a luxury. They are a necessity that greatly affects vulnerable populations who cannot help themselves—babies, the elderly, and the disabled. The impact of not having diapers is interwoven with a multitude of other issues surrounding life in poverty and crisis. TO APPLY FOR DIAPERS please go to: <https://diaperbanklc.com/>

**PARISH EVENTS****EVENTOS PARROQUIALES****OGŁOSZENIA PARAFIALNE**

**Oct.  
1 & 2**

**Mum Sale**  
Knights of Columbus

Mums will be sold after Saturday and Sunday mass

October 1<sup>st</sup> & 2<sup>nd</sup>

**OCT.  
2**

**Life Chain**  
Respect Life Sunday

**Please Save the date:**

**Respect Life Sunday**

**October 2, 2022 Life Chain 2-3 p.m.**

Please meet in the church parking lot at 1:45 p.m.

**Oct.  
4**

**Pet Blessing**  
Feast of Saint Francis of Assisi

**Please Save the date:**

**October 4, 2022-3:30pm**  
in the Mill Street parking lot.

**Oct.  
8**

**Rosary Rally**  
Pray for peace in the World

**All are welcome:**

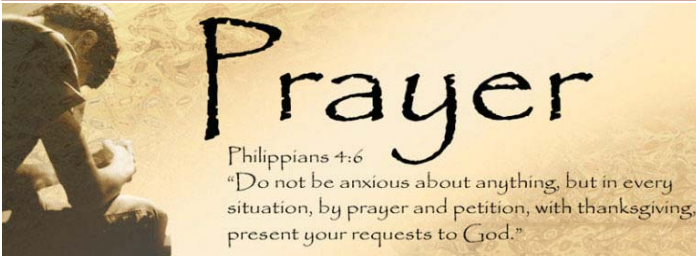
Please join us on Saturday, October 8, 2022  
from Noon–2 PM at Transfiguration's Grotto.

**Oct.  
28**

**Ministry Appreciation  
Dinner**

**Save the Date!**

October 28, 2022 for a  
Thank You to all the volunteers of our parish.



## TRANSFIGURATION MINISTRY OF PRAYER

At the end of weekend Masses the Transfiguration Ministry of Prayer will be in the front of the Church to pray for you or someone you love and care for.

Please know that each Minister of Transfiguration Ministry of Prayer commits to holding your intentions in the light of Christ, standing in Truth, Principle and Love. Prayer is the tool we use to know the truth. It is not about begging or pleading for something to happen to change the conditions in life. It is about aligning ourselves with the all good of God that surrounds us at all times.

Every request we receive is treated with love, compassion, respect and dignity.



## What is RCIA?

RCIA prepares unbaptized adults for Baptism and for other sacraments of initiation, i.e., Confirmation and Eucharist, to be in full communion with the Church.

RCIA is also for adults who have been baptized but have not completed their sacraments of initiation.

RCIA is for anyone who would like to learn more about their Catholic faith.

The journey begins in September and continues through May each Sunday after 10:00 a.m. mass (11:00 a.m. to 12:30 p.m.) in the Parish Offices.

Anyone interested in learning more about the Catholic faith is welcome to contact the Transfiguration School of Religion (847) 526-6400.

*Parishioners...prayerfully consider becoming part of the RCIA Team as a sponsor, catechist, or to assist with hospitality. Call Vicki Peloquin (847) 997-7350 if you are interested.*

## BE PART OF THE LIGHT OF THE WORLD JOURNEY



## HAVE A PERSONAL ENCOUNTER WITH JESUS CHRIST THROUGH THE POWER OF THE HOLY SPIRIT!

OCTOBER 14 - 17, 2022

Transfiguration Parish Office

316 W. Mill Street, Wauconda

Friday, October 14 6:30 p.m. - 8:30 p.m.

Sunday, October 16 8:00 a.m. - 5:30 p.m.

Saturday, October 15 8:00 a.m. - 6:00 p.m.

Monday, October 17 6:30 p.m. - 8:30 p.m.

18 years & older

No Cost \* All Meals Provided \* No Overnights

For questions or to register call Mary Ann Fijalkiewicz (847)997-7101

or email: [maryannfij@yahoo.com](mailto:maryannfij@yahoo.com)

[www.transfigurationwauconda.com](http://www.transfigurationwauconda.com)

**KNOW AND LIVE GOD'S PLAN FOR YOU!**

## SE PARTE DEL RETIRO LUZ DEL MUNDO



## TEN UN ENCUENTRO PERSONAL CON JESUCRISTO ¡A TRAVÉS DEL PODER DEL ESPÍRITU SANTO!

OCTUBRE 14 - 17, 2022

Iglesia de la Transfiguración

316 W. Mill St. Wauconda Ill.60084

Viernes, Octubre 14, 6:30 pm - 8:30 pm

Domingo, Octubre 16, 8:00 am - 5:30 pm

Sábado, Octubre 15, 8:00 am - 6:00 pm

Lunes, Octubre 17, 6:30 pm - 8:30 pm

Mayores de 18 años

Registración sin costo \* Todas las comidas incluidas

Registración y preguntas

Llamar a Josefina Meza 847-454-6190

Edith Mondragón 847-732-7109

O enviar un correo electrónico a [emondragon24@hotmail.com](mailto:emondragon24@hotmail.com)

**¡CONOCE Y VIVE EL PLAN DE DIOS PARA TI!**



Transfiguration Parish  
School of Religion

# Confirmation

## Rite of Enrollment

On September 24<sup>th</sup>, 2022 Fr. Juan Pablo and Fr. Alex García will Welcome the Confirmation candidates to the Rite of Enrollment and present them to the parish community. We invite all parishioners to keep these candidates in their prayers for the next months as they journey to the Sacrament of Confirmation.



Mrs. Piper's 2nd Graders learned about what it means to be a "HERO" and presented the heroes in their lives to the class.



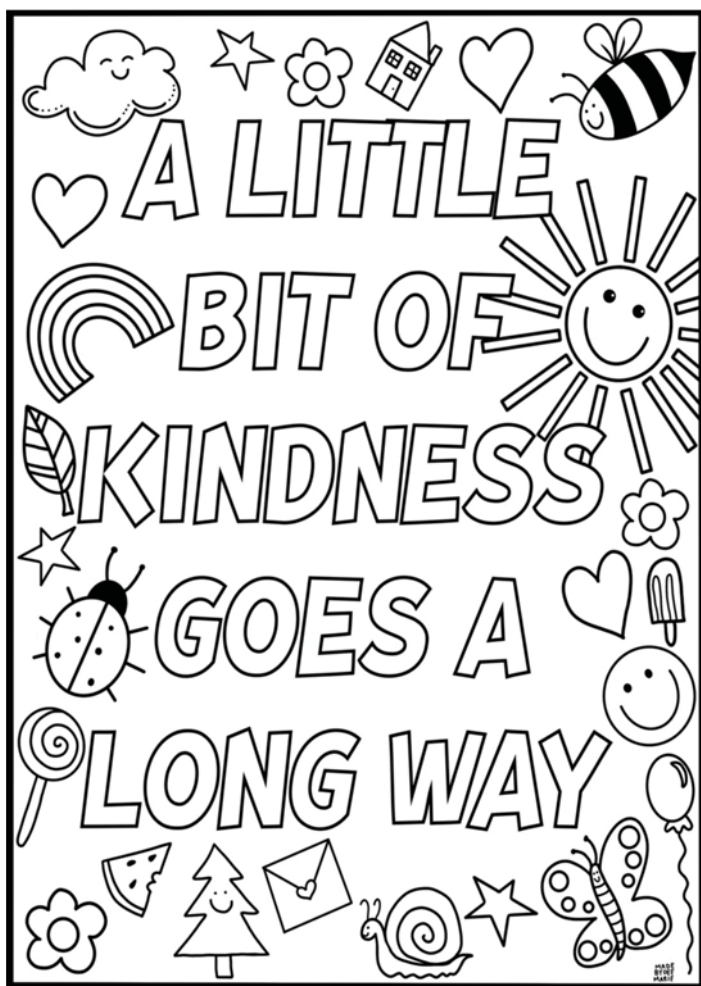
### Tax Credit Scholarship (TCS) Donations

Invest in a Catholic education at Frassati and get a state income tax credit of 75%. To learn more scan this QR code or visit our website.



Frassati Catholic Academy, 316 W. Mill St,  
Wauconda, IL 60084. For more information,  
scan this QR code, call 847-526-6311 or email  
lschwabe@frassaticatholicacademy.org

Like and follow us on:    @frassatieagles



## BAPTISMS AND WEDDINGS

For RESERVATION, Please call our office

Aby zarezerwować Chrzest albo Ślub proszę dzwonić do biura

(847) 526-2400

## SACRAMENT OF RECONCILIATION

*Sacramento de la Reconciliación*

*Sakrament Pokuty i Pojednania*

—MONDAY TO FRIDAY—

De Lunes a Viernes

Od poniedziałku do piątku

8:30am to 9:00am

Miércoles—WEDNESDAY—Środa

7:00pm to 8:00pm

Wyznanie-Niedziela-Po Polsku

12:30pm—1:00pm

By APPOINTMENT call Parish Office (847) 526-2400

## ANOIDTING OF THE SICK

*Unción de los Enfermos*

*Namaszczenie Chorych*

—FIRST SATURDAY—

*Primer sábado del mes*

*Pierwsza sobota miesiąca*

8:00am

By APPOINTMENT call Parish Office (847) 526-2400

## BAUTISMOS, BODAS, QUINCEAÑERAS, PRESENTACIONES, BEDICTION DE CASA

LLAMAR A NUESTRAS OFICINAS

(847) 526-2400



## Holy Rosary ✦ Divine Mercy Chaplet

Every day after Morning Mass



## Santo Rosario

Lunes a las 7:00pm — En la Iglesia



## HOLY HOUR

*Hora Santa*

*Święta Godzina*

Miércoles—WEDNESDAYS—Środa

7:00PM to 8:00PM



## Adoración Nocturna

Cuarto Sábado del mes

ADORACION:

(Sábado) 8:30PM a (Domingo) 5:30AM



Nabożeństwo Pierwszosobotnie  
Wynagradzające Niepokalanemu Sercu  
Najświętszej Maryi Panny

W każdą Pierwszą Sobotę Miesiąca od godziny  
9pm do północy w głównym kościele

Lord, Jesus  
we ask you  
to send more servants to your people.

Choose from our parishes,  
from our homes,  
from our schools and colleges,  
an abundant harvest of apostles  
for your Kingdom: priests, sisters,  
brothers, deacons and lay ministers.

We pray that those you call  
may never lose awareness of the  
dignity and need of their vocation.

O Virgin Mary,  
Mother of the Church,  
teach to all those the Master calls  
to say a joyful “yes”  
as you did at the Annunciation.  
Amen.

[www.chicagopriest.com](http://www.chicagopriest.com)

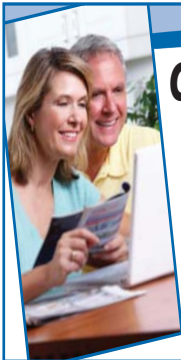


Señor Jesús,  
te pedimos que envíes  
a tu pueblo los servidores que necesita.  
Escoge de nuestras parroquias,  
de nuestros hogares, de nuestras escuelas  
y universidades una abundante cosecha  
de ardientes apóstoles para tu Reino:  
sacerdotes, religiosos, religiosas, diáconos,  
misioneros y apóstoles seglares;  
y haz que los llamados por Ti nunca pierdan  
conciencia de la grandeza y  
necesidad de su vocación.

¡Oh!, Virgen María, Madre de la Iglesia,  
enseña a decir a todos los llamados  
por el Señor, un sí con alegría,  
como el que tú dijiste en la Anunciación.  
Amen.

[www.chicagopriest.com](http://www.chicagopriest.com)





**Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!**

Sign up here:

**[www.jspaluch.com/subscribe](http://www.jspaluch.com/subscribe)**

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



Quinn Family Dentistry

Kevin J. Quinn, DDS  
Kelley Quinn Toth, DMD

Office 121 EAST LIBERTY STREET  
(847) 526-7383 WAUCONDA, ILLINOIS 60084

Please Cut Out This "Thank You Ad"  
and Present It The Next Time You  
Patronize One of Our Advertisers

**Thank You**

Thank you for advertising in  
our church bulletin.  
I am patronizing your business  
because of it!

## If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at **HOME** and **AWAY!**

- ✓ Ambulance Solutions as Low as **\$19.<sup>95</sup>** a month
- ✓ Police ✓ Fire
- ✓ Friends/Family **FREE Shipping**  
**FREE Activation**  
**NO Long Term Contracts**



**CALL NOW! 800.809.3352**

**MDMedAlert**  
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

**GPS Tracking w/Fall Detection**  
Nationwide, No Land Line Needed  
**EASY Set-up, NO Contract**  
**24/7 365 Monitoring in the USA**

This Button SAVES Lives!  
As Shown GPS,  
Lowest Price Guaranteed!



Catholic  
Parishioners

## Meet the Doctors

**Dr. Sam  
Calabrese**

**Dr. John  
McNerney**



**847-550-0700**

545 N. Rand Rd., Lake Zurich  
[www.sandypointdental.com](http://www.sandypointdental.com)

# WHY ADVERTISE IN YOUR LOCAL CHURCH BULLETIN?

J.S. Paluch will create, produce and print your ad for less than you'd spend elsewhere. They help you reach consumers at extremely affordable rates and offer options to advertise effectively and keep pace with market change.

If you own a business or know of a local business that might like to support your local Catholic parish by advertising in its parish bulletin, please contact J.S. Paluch. Grow your business by advertising in the church bulletin and create strong connections with your target audience. Benefits include:

**GREAT COVERAGE - 97%** of all households attending church take at least one church bulletin home every Sunday.

**GREAT VALUE - 70%** of all households are aware of and look at the advertising in the church bulletin and 68% of households surveyed when making a choice between businesses are inclined to choose the one who advertised in the church bulletin.

**GREAT LOYALTY - 41%** of households do business with a company specifically because they are advertising in the church bulletin.

**GREAT PRODUCT - 62%** of households keep the church bulletin the entire week as reference.

*Advertise With Us!*



**Learn More About Advertising In Your Parish Bulletin**

**Call us at 1-800-621-5197**

**Email: [sales@jspaluch.com](mailto:sales@jspaluch.com)**





We know how you feel about your car

#### Collision Repair Centers

**Wauconda:**  
26315 N. Hwy. 12  
847-526-7500

**Lake Zurich:**  
230 Oakwood Road  
847-438-3030



#### Consider Remembering Your Parish in Your Will.

For further information, please call the Parish Office.



Dine In • Carry Out | Pick up • Delivery

**Breakfast: Wednesday-Sunday**

**DAILY LUNCH & DINNER SPECIALS**

**ASK ME ABOUT CATERING**

*Catering for all events!*

**Donna Healy, Catering Manager**

**(847) 865-3120**

**www.Uncledsbarandgrille.com**

**380 W Liberty St., Wauconda, Illinois**

#### Wauconda Door and Service

**Garage Door Service & Sales**  
**Electric Opener Installations**  
**847-526-5852**

Craig Schwartz "Hang In There Baby"

**Catholic Cruises and Tours and The Apostleship**

*of the Sea of the United States of America*

**Take your FAITH ON A JOURNEY.**

Call us today at 860-399-1785 or email

eileen@CatholicCruisesandTours.com

**www.CatholicCruisesandTours.com**

#### Say Good-bye to Clogged Gutters!



**Receive a \$100 Visa gift card with your FREE in-home estimate**

**\$99 Installation\***

\*All participants who attend an estimated 60-90 minute in-home product consultation will receive a \$100 Visa gift card. Retail value is \$100. Offer sponsored by LeafGuard Holdings Inc. Limit one per household. Company reserves, sells, and installs seamless gutter protection. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If married or involved with a life partner, both collaborating persons must attend and complete presentation together. Participants must have a photo ID and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of Company or affiliated companies or entities, their immediate family members, previous participants in a Company in-home consultation within the past 12 months and all current and former Company customers. Gift may not be extended, transferred, or substituted except that Company may substitute a gift of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card will be mailed to the participant via first class United States Mail within 10 days of receipt of the promotion form. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not sponsored and is subject to change without notice prior to expiration. Offer not available in the states of CA, IL, IN, PA and MI. Expires 10/31/12.



LeafGuard® is **guaranteed never to clog** or we'll clean it for **FREE\***

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

Call today for your **FREE** estimate and in-home demonstration

**CALL NOW 708-462-6373**

\*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.



**ENGLERT LeafGuard®**  
*Get it. And forget it.®*

**FINDaPARISH.com**

**Check It Out Today!**

#### The Most Complete

**Online National**

**Directory of**

**Catholic Parishes**



Service Hours: Mon-Fri 7:30am-6pm

**Complete Auto Service**

**847-526-6776**

**390 W. Liberty St., Wauconda**

**www.lampautomotive.com**



**\$29.95/Mo. billed quarterly**

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

**Call Today! Toll Free 1.877.801.8608**



**Cris Bimbi**

**815-344-6444**

**Mowimy po polsku**



**Your ad could be in this space!**

**catholicmatch® Illinois**



**CatholicMatch.com/myIL**



**A Franciscan Community**

**Prairie Homes**

**Independent Apartments**

**Assisted Living**

**Skilled Nursing & Rehab**

**847-356-4666**

**Lindenhurst, IL**

**www.victorylakes.org/np**



**Family Funeral Services**

**Family Owned and**

**Operated by the**

**Ahlgrim Family**

**Douglas R. Ahlgrim**

**Owner & Director**

**Lake Zurich**

**415 S. Buesching Rd.**

**847-540-8871**

**www.ahlgrimffs.com**



**www.victorford.com**

**Quick Lane** MON-FRI 7am to 6pm  
TIRE & AUTO CENTER SATURDAY 8am to 4pm

**847/526-6200**

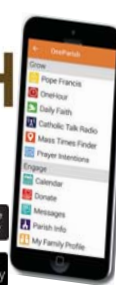
**ONE PARISH**

Grow in your faith, find a Mass,

and connect with your

Catholic Community

with OneParish!



Download Our Free App or Visit **https://www.oneparish.com**



**FARMERS'**

**Kevin J. Kirwan, Agent**

**Auto • Home • Life • Business • Workers Compensation**

**316 S. Main St.**

**Wauconda**

**847-526-5020**

**kkirwan@farmersagent.com**



**SAVE up to 66% w/promo code**

**800-882-0925 Use promo code: CHURCH**

## MAILING ADDRESS

316 West Mill Street  
Wauconda, Illinois 60084-1890

## TRANSFIGURATION PARISH

Website: [www.transfigurationwauconda.com](http://www.transfigurationwauconda.com)

—Phone: (847) 526—2400 —Fax: (847) 526—2961

E-mail: [Transfiguration-Mill@Archchicago.org](mailto:Transfiguration-Mill@Archchicago.org)

—Kathleen Blaszk, Secretary Ext. 245

### OFFICE HOURS:

Monday through Friday:

9:00am—Noon and 1:00—5:00 pm

Office is closed during lunch hour

### CLERGY

Rev. Juan Pablo Avila Ibarra, Pastor

—E-mail: [javila@archchicago.org](mailto:javila@archchicago.org)

Rev. Javier Alexander Garcia Vasquez, Associate

—E-mail: [jgarciasvasquez@archchicago.org](mailto:jgarciasvasquez@archchicago.org)

Rev. Mr. Feliks Pezowicz (RETIRED)

Rev. Mr. Jose Mancilla

Rev. Mr. Christopher Fisher

Rev. Mr. Israel Santiago

### LITURGY DEPARTMENT

Chris O'Brien, Director of Liturgy & Music Ministry

—Ext. 225

—E-mail: [robrien@archchicago.org](mailto:robrien@archchicago.org)

Kenneth Michaels, Liturgy Administrative Assistant

—E-mail: [kmichaels58@gmail.com](mailto:kmichaels58@gmail.com)

### STEWARDSHIP DEPARTMENT

Camie Kwasigroch, Business Manager —Ext. 234

—E-mail: [camiejkwasigroch@archchicago.org](mailto:camiejkwasigroch@archchicago.org)

### BULLETIN EDITOR

Laura Lugo, Parish Administrative Assistant—Ext. 221

—E-mail: [llugooken@archchicago.org](mailto:llugooken@archchicago.org)

—E-mail: [bulletin@transfigurationwauconda.com](mailto:bulletin@transfigurationwauconda.com)

### FINANCE COUNCIL:

Camie Kwasigroch, Chair

—Email: [camiejkwasigroch@archchicago.org](mailto:camiejkwasigroch@archchicago.org)

PASTORAL COUNCIL: Ed Francis McGinty, Chair

—Email: [pastoralcouncil@transfigurationwauconda.com](mailto:pastoralcouncil@transfigurationwauconda.com)

### EVANGELIZATION COMMISSION:

Vicki Peloquin, Chair — Suzanne Martinez, Co-Chair

—Email: [evangelization@transfigurationwauconda.com](mailto:evangelization@transfigurationwauconda.com)

LATINO MINISTRY COMMISSION: Israel Santiago, Chair

—Email: [latinoministry@transfigurationwauconda.com](mailto:latinoministry@transfigurationwauconda.com)

POLISH MINISTRY COMMISSION: Adam Brak, Chair

—Email: [polishministry@transfigurationwauconda.com](mailto:polishministry@transfigurationwauconda.com)

YOUTH MINISTRY: TBA

—Email: TBA

ANNULMENT SUPPORT: Mrs. Josette Pezowicz

—Email: [josettenfeliks@comcast.net](mailto:josettenfeliks@comcast.net)

### TRANSFIGURATION SCHOOL OF RELIGION

—Phone: (847) 526—6400 Ext. 238 & Ext. 239

—Magdalena Gonzalez, DRE

—E-mail: [margonzalez@archchicago.org](mailto:margonzalez@archchicago.org)

—E-mail: [RelEd@transfigurationwauconda.com](mailto:RelEd@transfigurationwauconda.com)

—Ana Wisdom, RE Secretary

—E-mail: [awisdom@archchicago.org](mailto:awisdom@archchicago.org)

### FRASSATI CATHOLIC ACADEMY

Elementary & Middle School

Website: [frassaticatholicacademy.org](http://frassaticatholicacademy.org)

Phone: (847) 526—6311 Ext. 500 & Ext. 501

Fax: (847) 526—2961

—Tammy Kleckner, Principal

[tkleckner@frassaticatholicacademy.org](mailto:tkleckner@frassaticatholicacademy.org)

## MASS TIMES

HORARIO DE MISAS

GODZINY MSZY ŚW

### SUNDAY LITURGIES

Saturday: 4:00pm (English)

6:00pm (Español)

Sunday: 8:00am (English)

10:00am (English)

1:00pm (Po Polsku)

### WEEKDAY LITURGIES

Monday—Saturday

8:00am

### DAYS OF OBLIGATION

Misa en la Víspera:

7:00pm (Español)

Holy Day:

8:00am (English)

10:00am (English and

only when school is in session)

7:00pm (English)

### THANKSGIVING

9:00am (English)

11:00am (Español)

## CONFESSIONS

CONFESIONES

SPOWIEDŹ

### Monday—Friday

8:30am—9:00am

English & Español

### Wednesday

7:00pm—8:00pm

English & Español

### Niedziela

12:30pm—1:00pm

Po Polsku

**Christmas Day & Easter Sunday**  
NO CONFESSIONS

## TRANSFIGURATION PARISH



### Pastoral Council

Help us all to grow and fulfill God's mission  
at Transfiguration Parish.

**For suggestions, complaints or  
proposals, please contact.**

[pastoralcouncil@transfigurationwauconda.com](mailto:pastoralcouncil@transfigurationwauconda.com)



Like us on  
**Facebook**

Sign up for online giving at



For your weekly offertory and other donations!

**Three GREAT reasons to sign up:**

1. Give Central is completely safe and secure as it follows SSL encryption standards.
2. It is easy to sign up, update throughout the year, and review your gifts as often as you like.
3. You can make your gifts through most credit cards or online checking.

## HUMAN CONCERNS RESOURCES

### TRANSFIGURATION PARISH



### Ministers of Care

### Caring for one another...

To request us to bring Holy Communion for  
homebound family member, please call  
The Fijalkiewicz's at (847) 526-7101



### SAINT VINCENT DE PAUL

### Transfiguration Parish

Wauconda or Island Lake residents  
seeking assistance can call (847)  
**526—2400 Ext.222** and leave a  
message in the Parish voicemail box.  
The ministry member on call will  
respond when messages are retrieved.

## HOTLINE

24 HOURS/DAY, 7 DAYS/WEEK

847-542-3768

Crisis Pregnancy? Aid for Women of Northern Lake  
County, Carol Ann Walsh

815-455-3311

Alcoholics Anonymous

815-459-6190

Al-Anon or Al-Ateen

847-249-4450

A Safe Place, Domestic Violence Crisis Line



### ROUND LAKE SERVICE CENTER

847-546-5733

116 N. Lincoln Ave • Round Lake, IL 60073